

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.



SPIELKÜCHE

DE AT CH

SPIELKÜCHE

Gebrauchsanweisung

FR CH

CUISINE POUR ENFANT

Notice d'utilisation

IT CH

CUCINA GIOCATTOLO

Istruzioni d'uso



DE/AT/CH Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

Seite 14

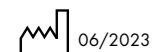
FR/CH Consignes d'utilisation et de sécurité

Page 16

IT/CH Istruzioni d'uso e indicazioni di sicurezza

Pagina 19

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



06/2023
Delta-Sport-Nr.: HK-12898

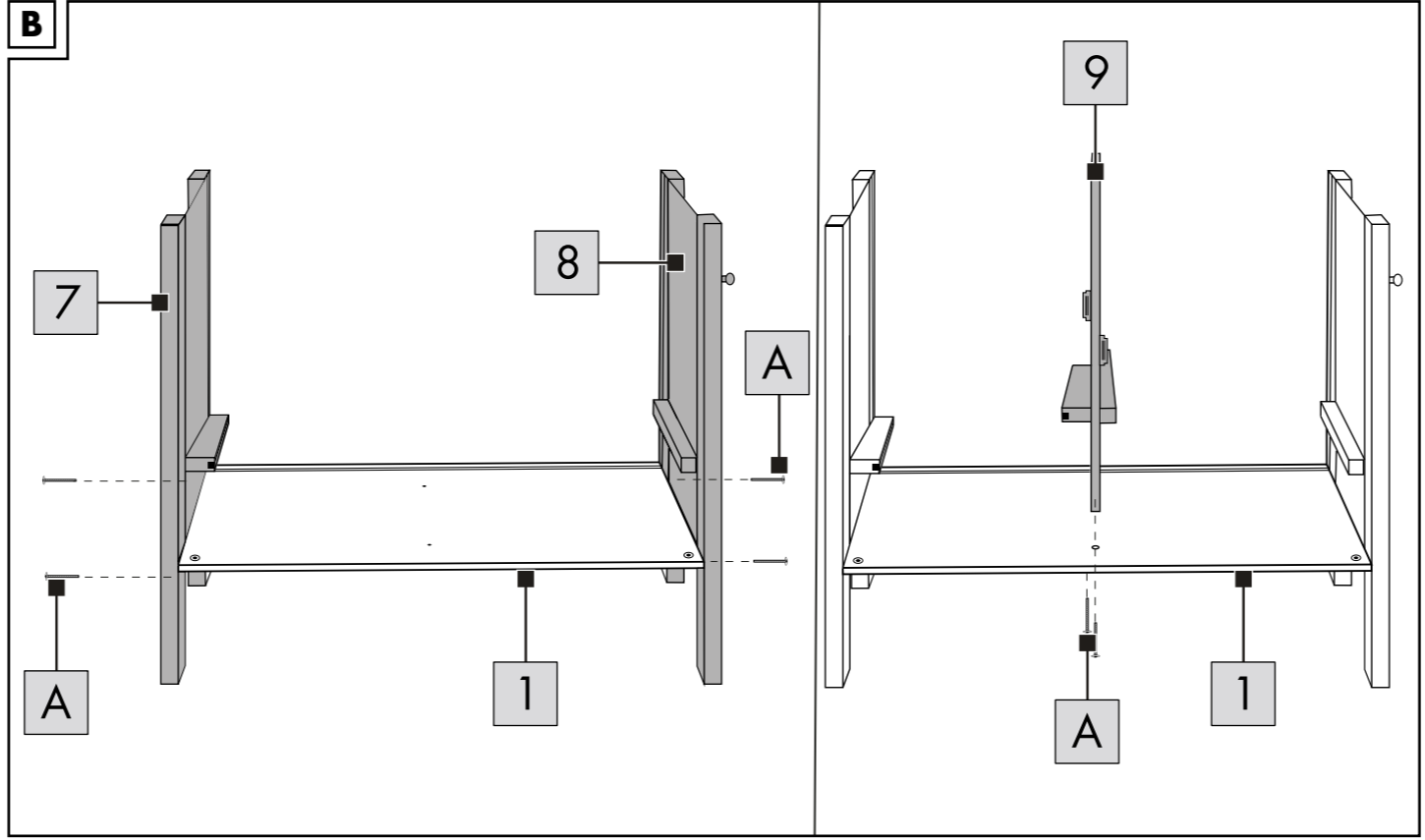
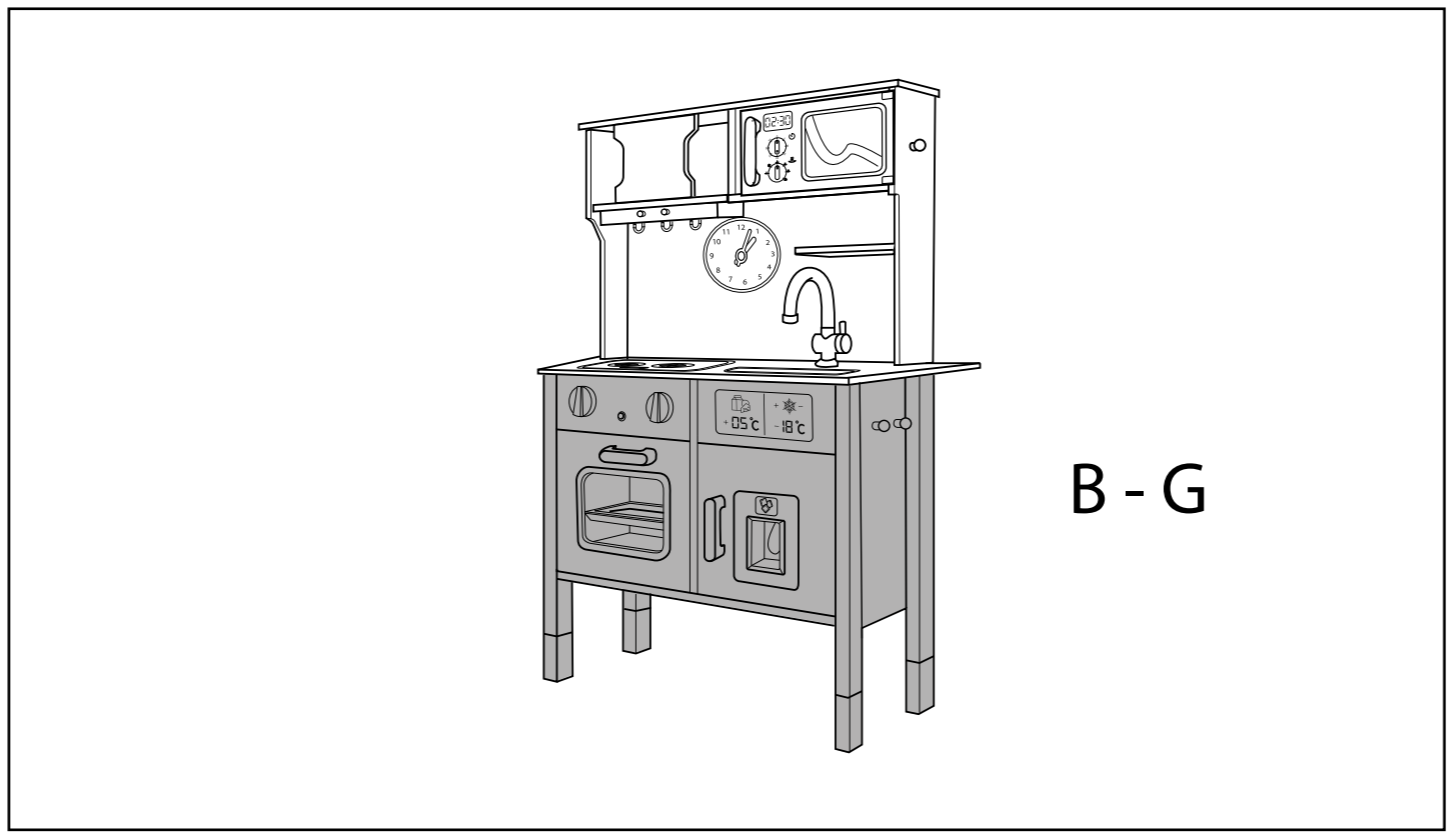
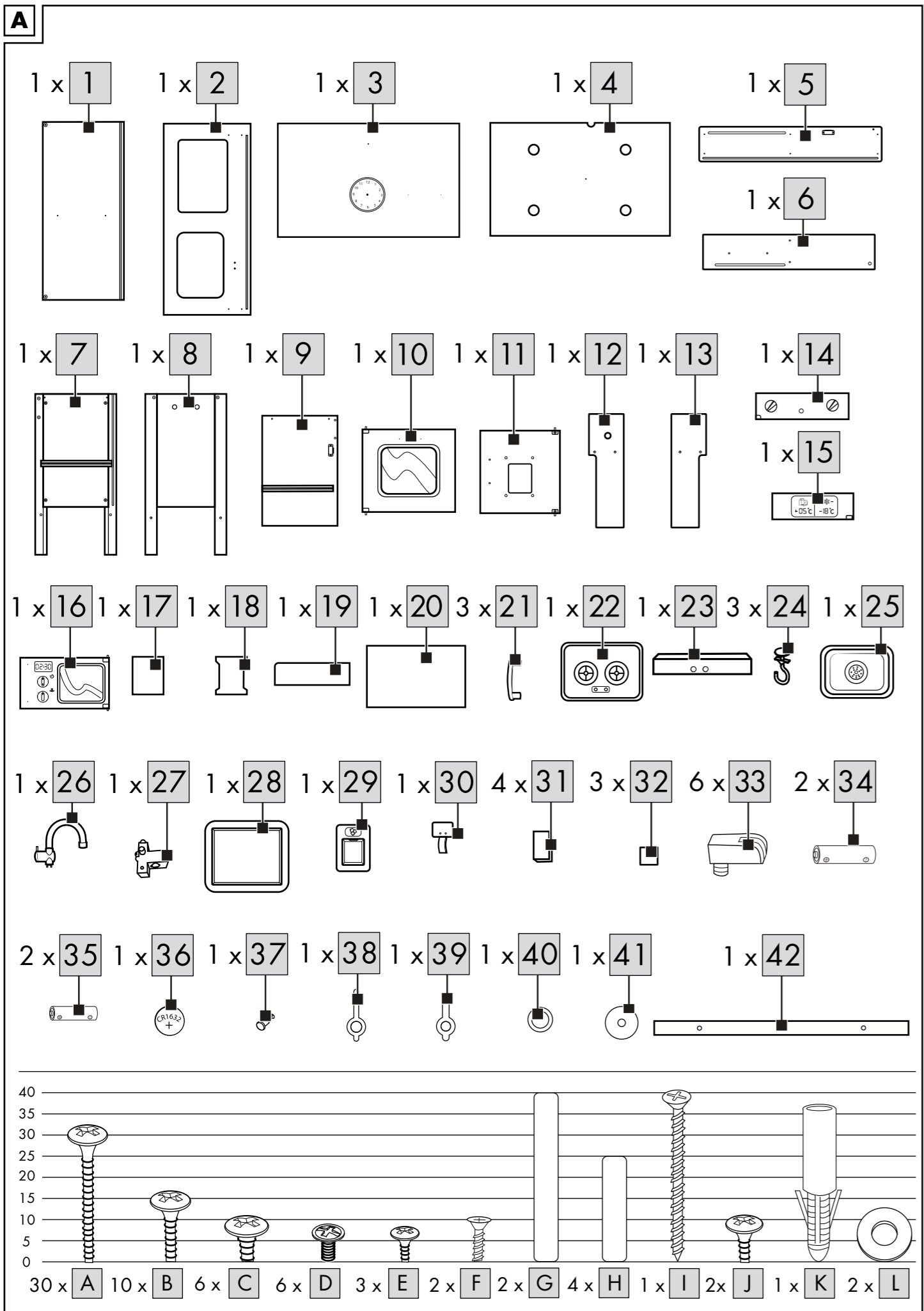
05.03.2023 / PM.2.14

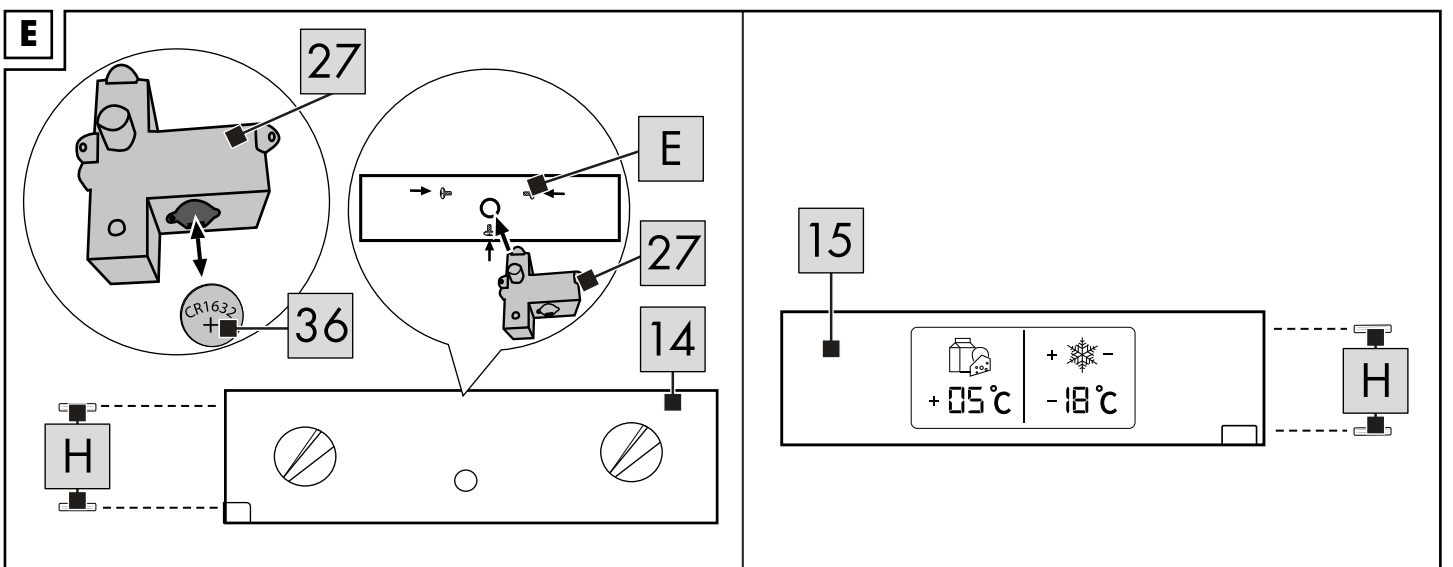
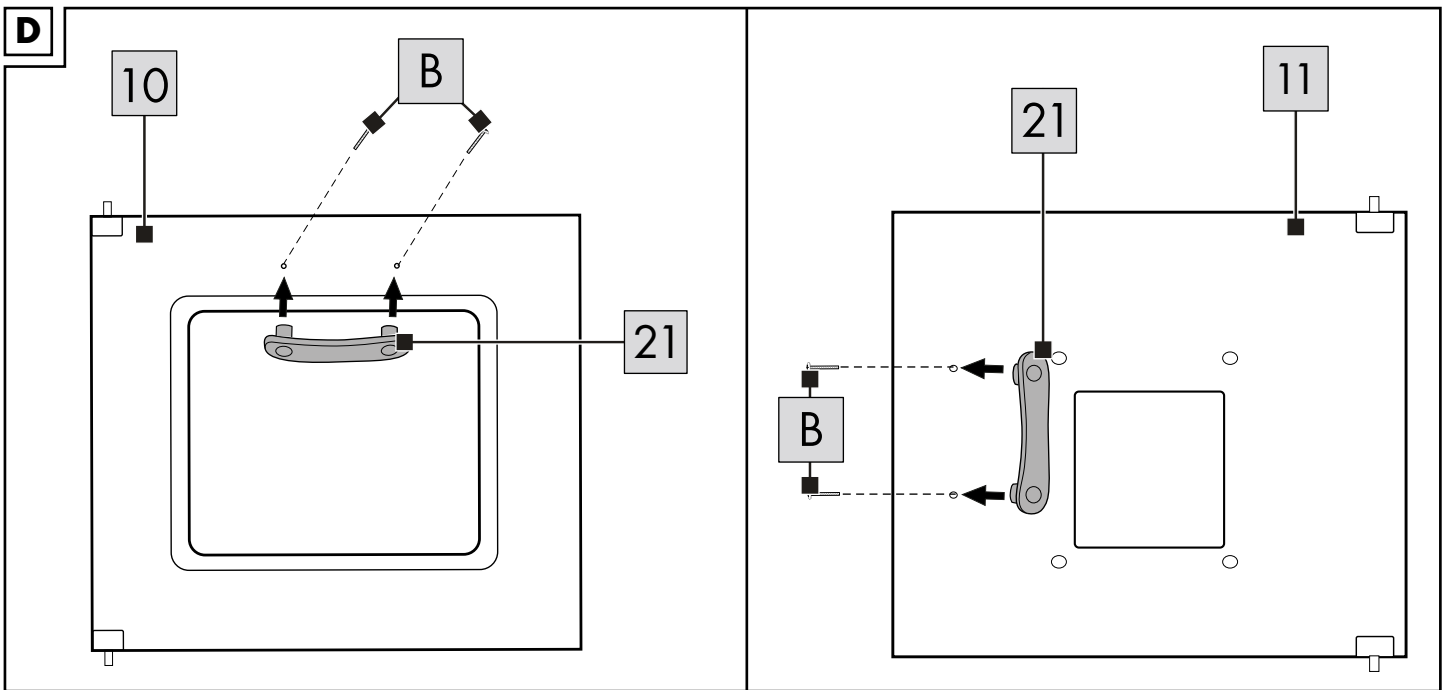
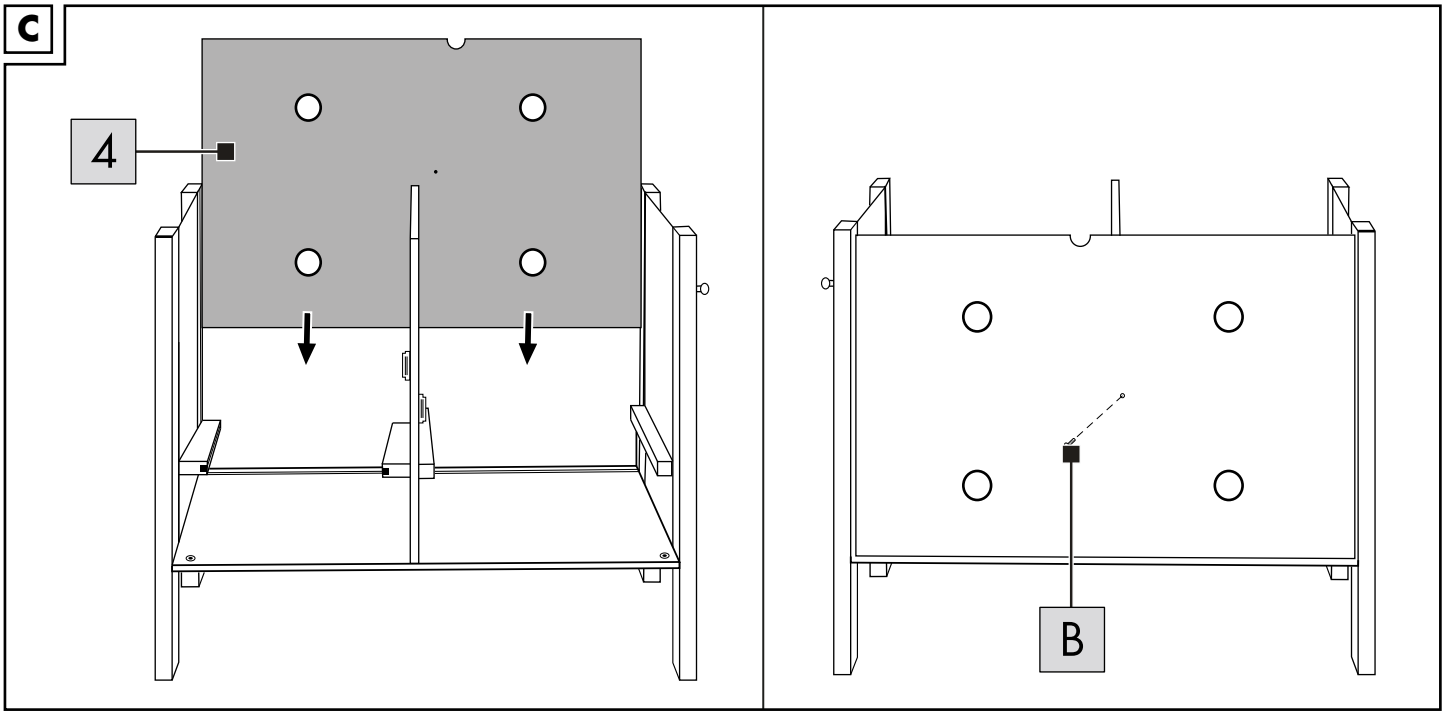
IAN 426229_2301

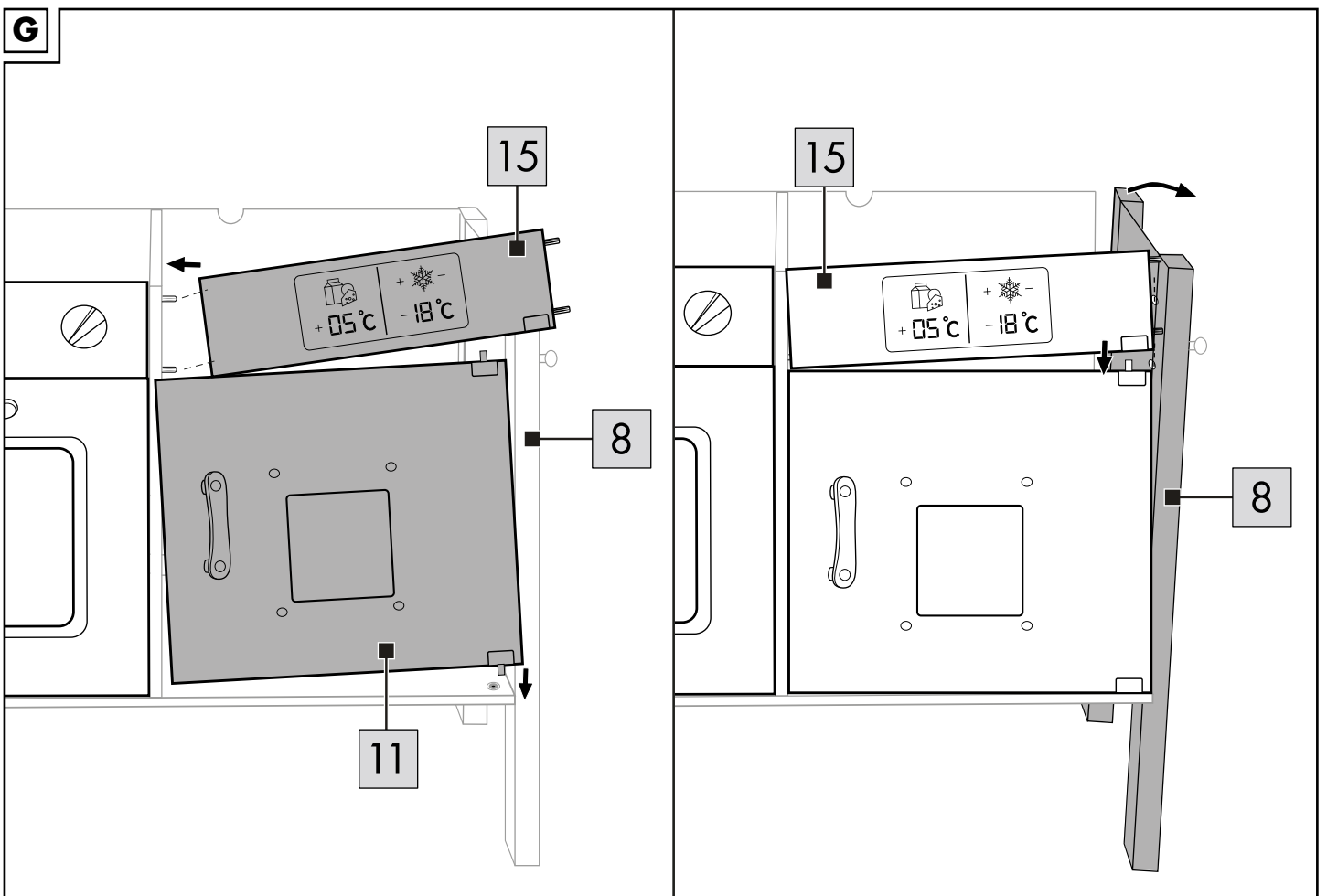
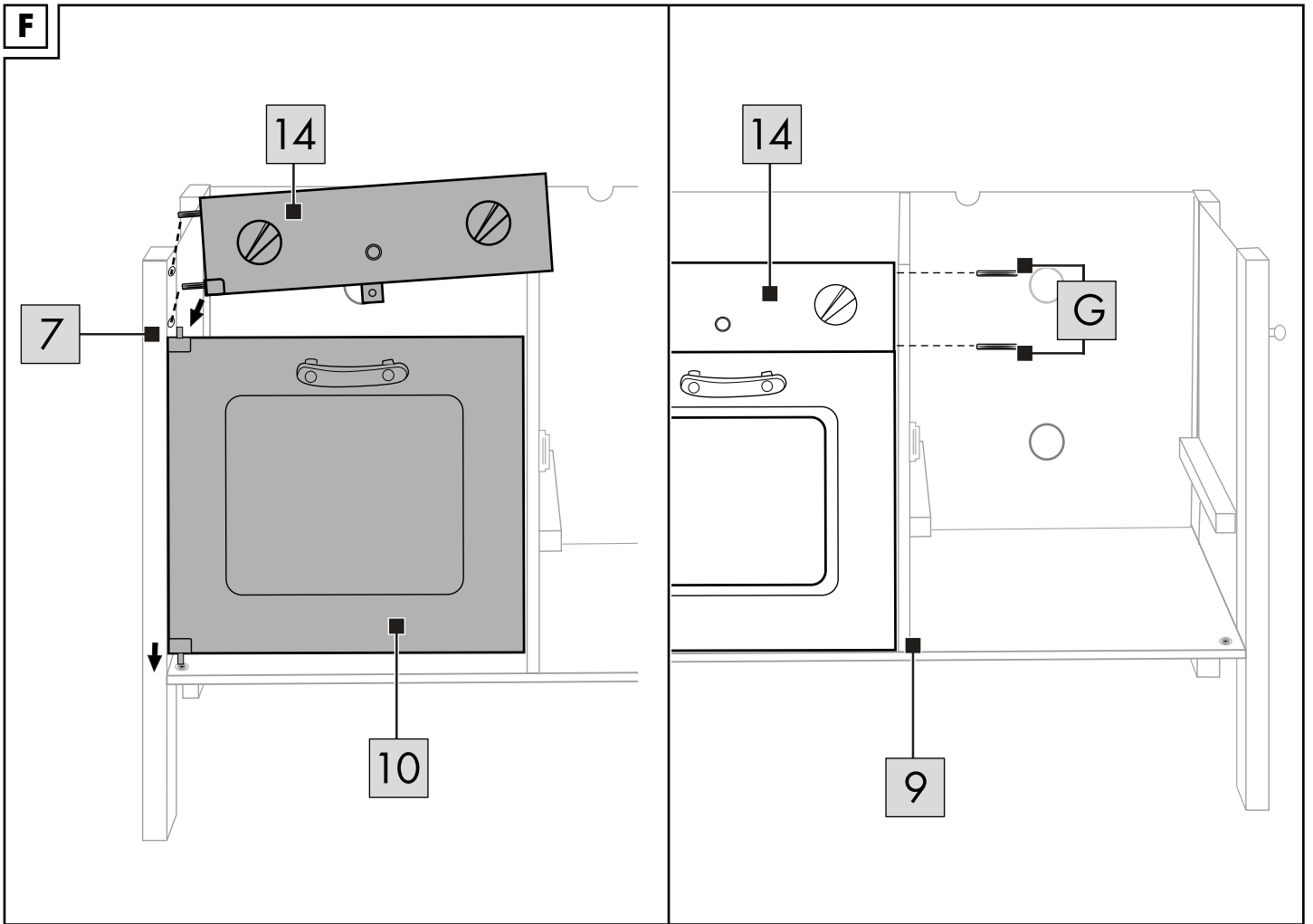


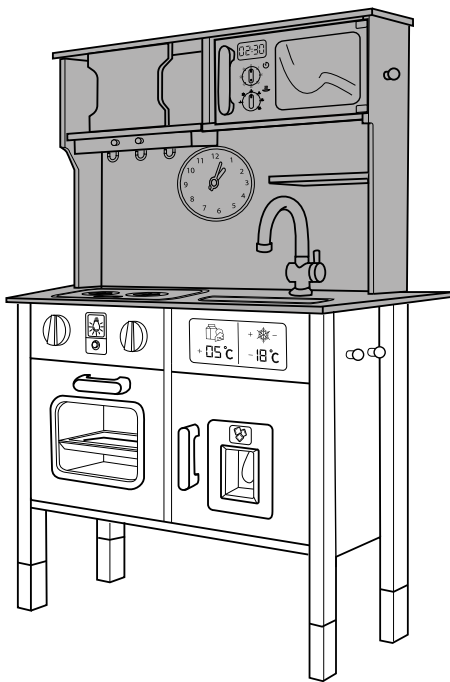
IAN 426229_2301

DE AT CH
FR IT

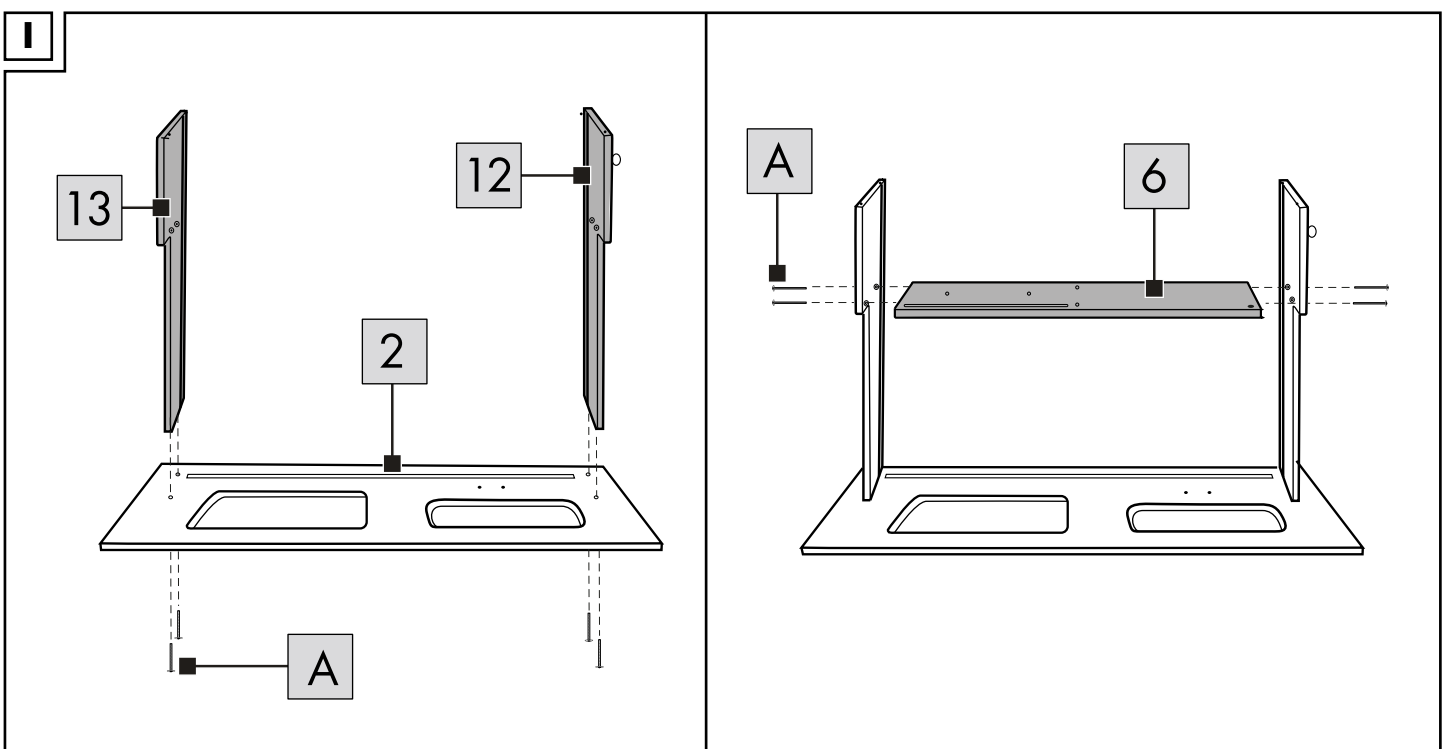
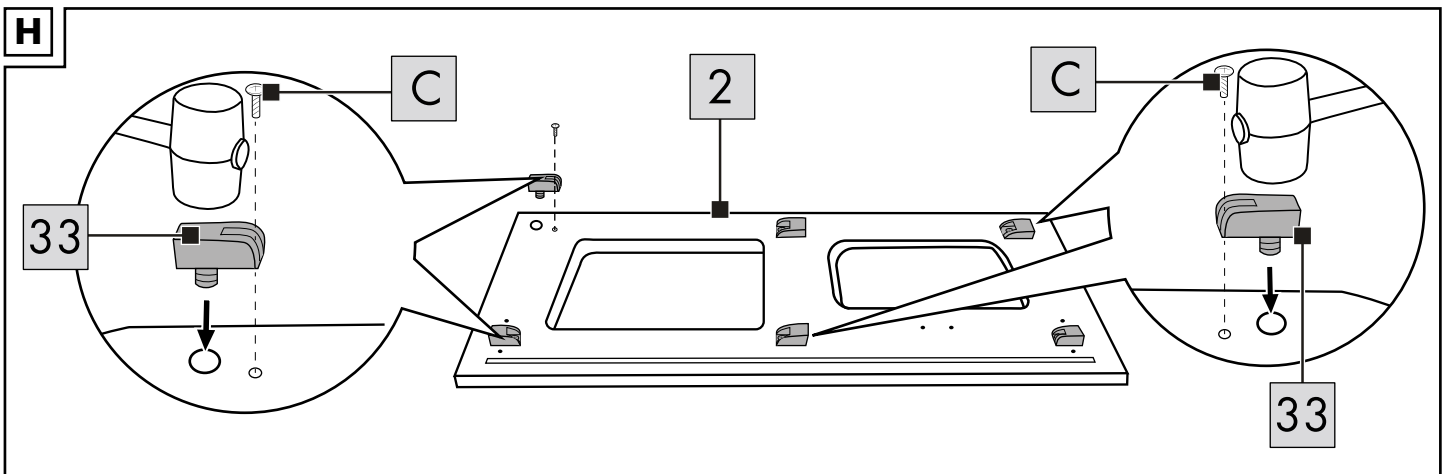


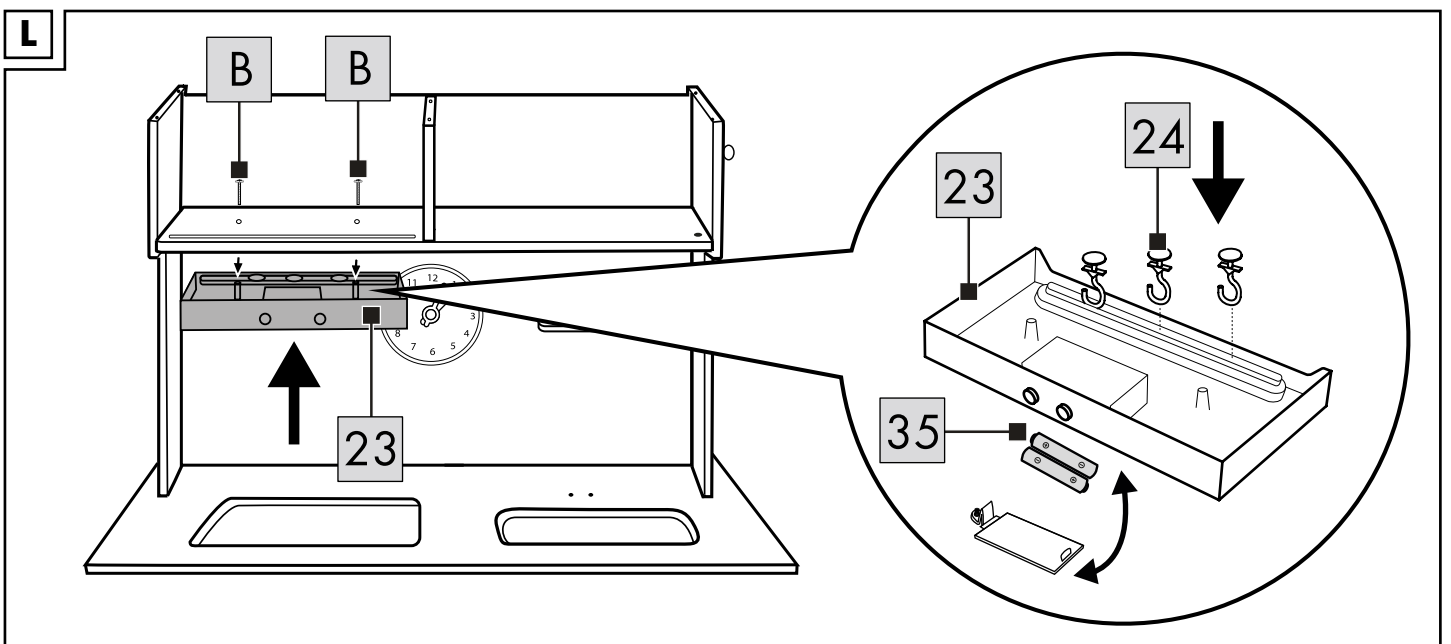
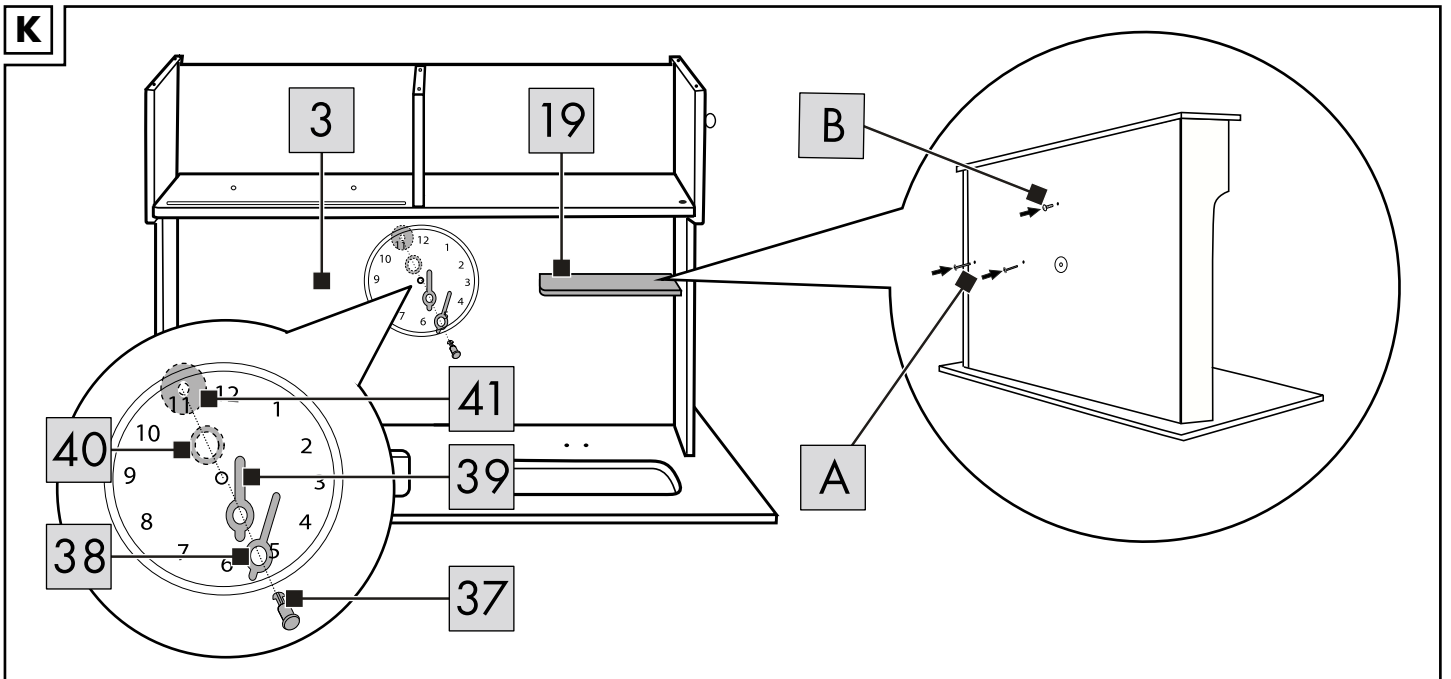
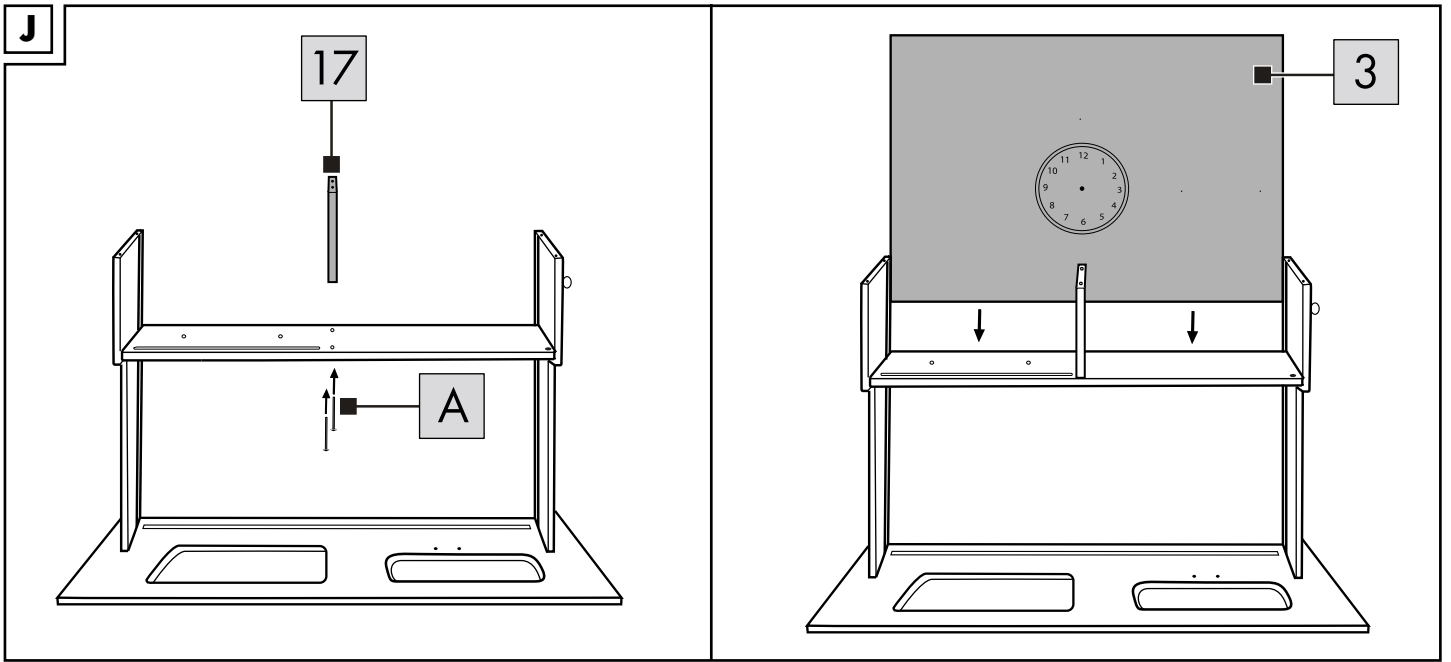


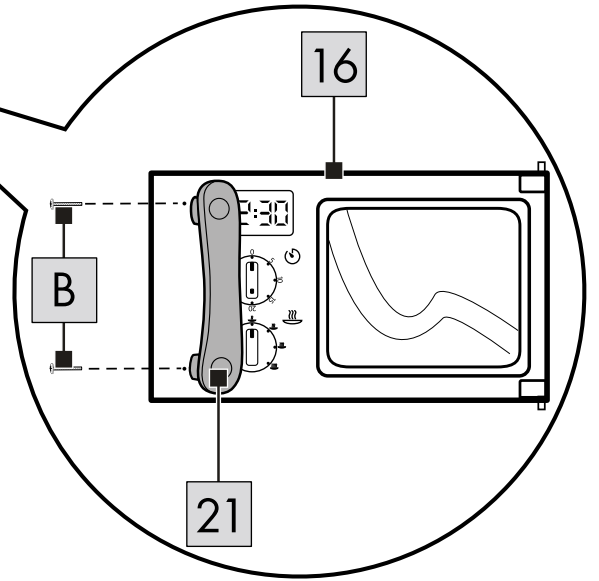
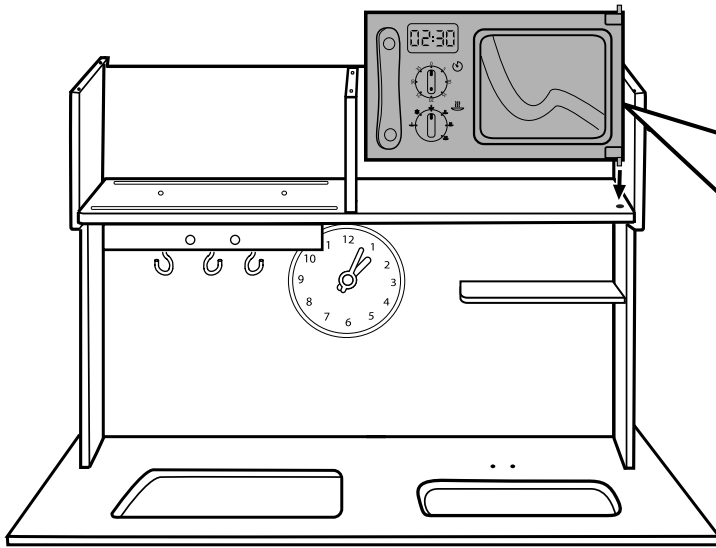
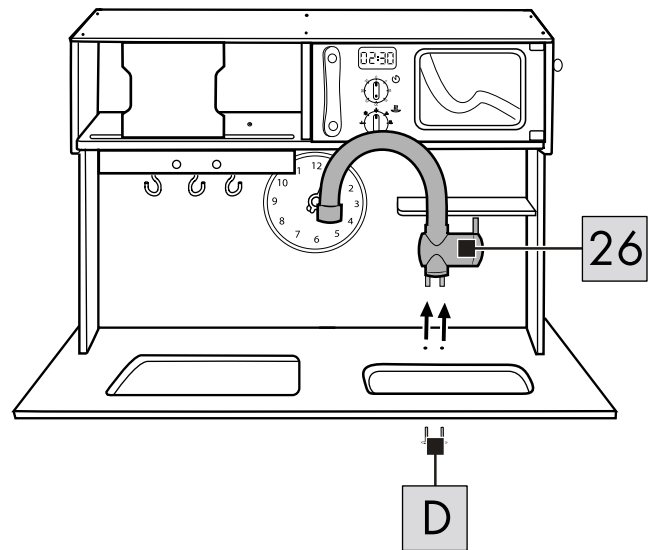
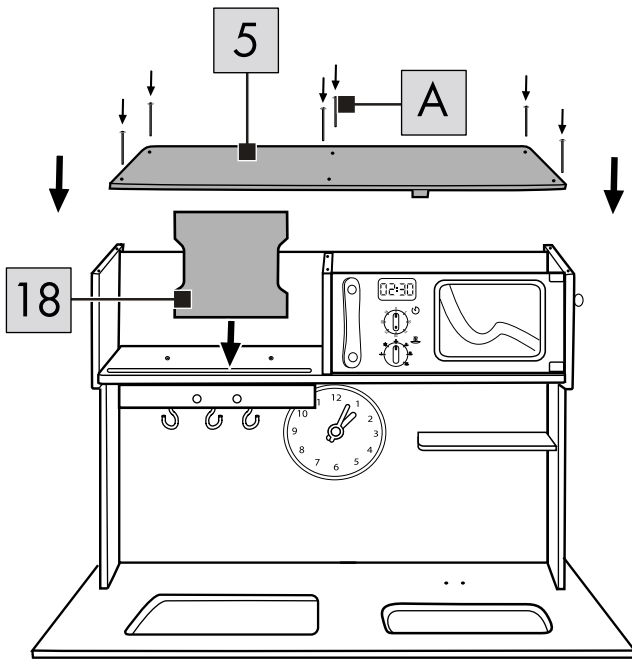


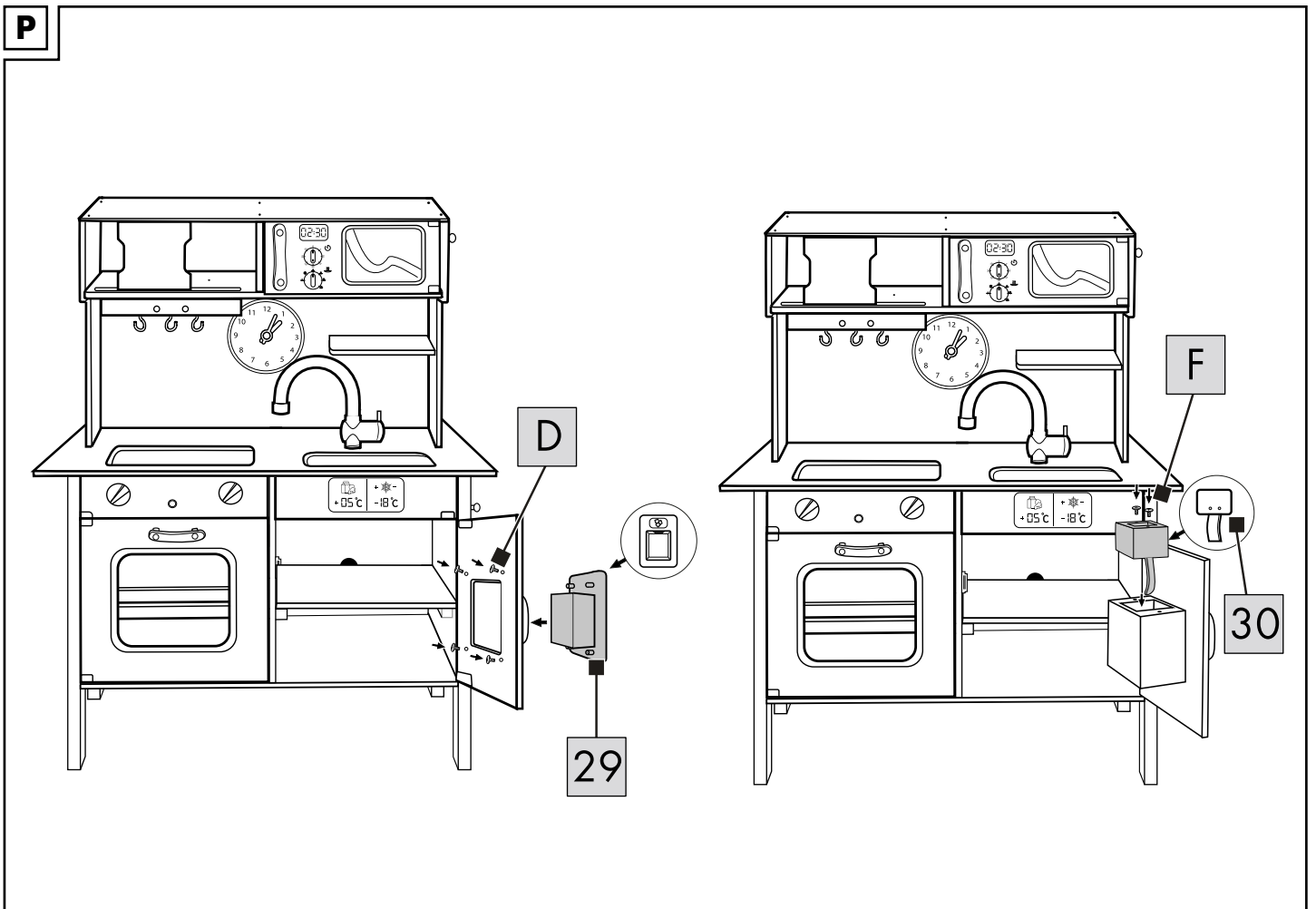
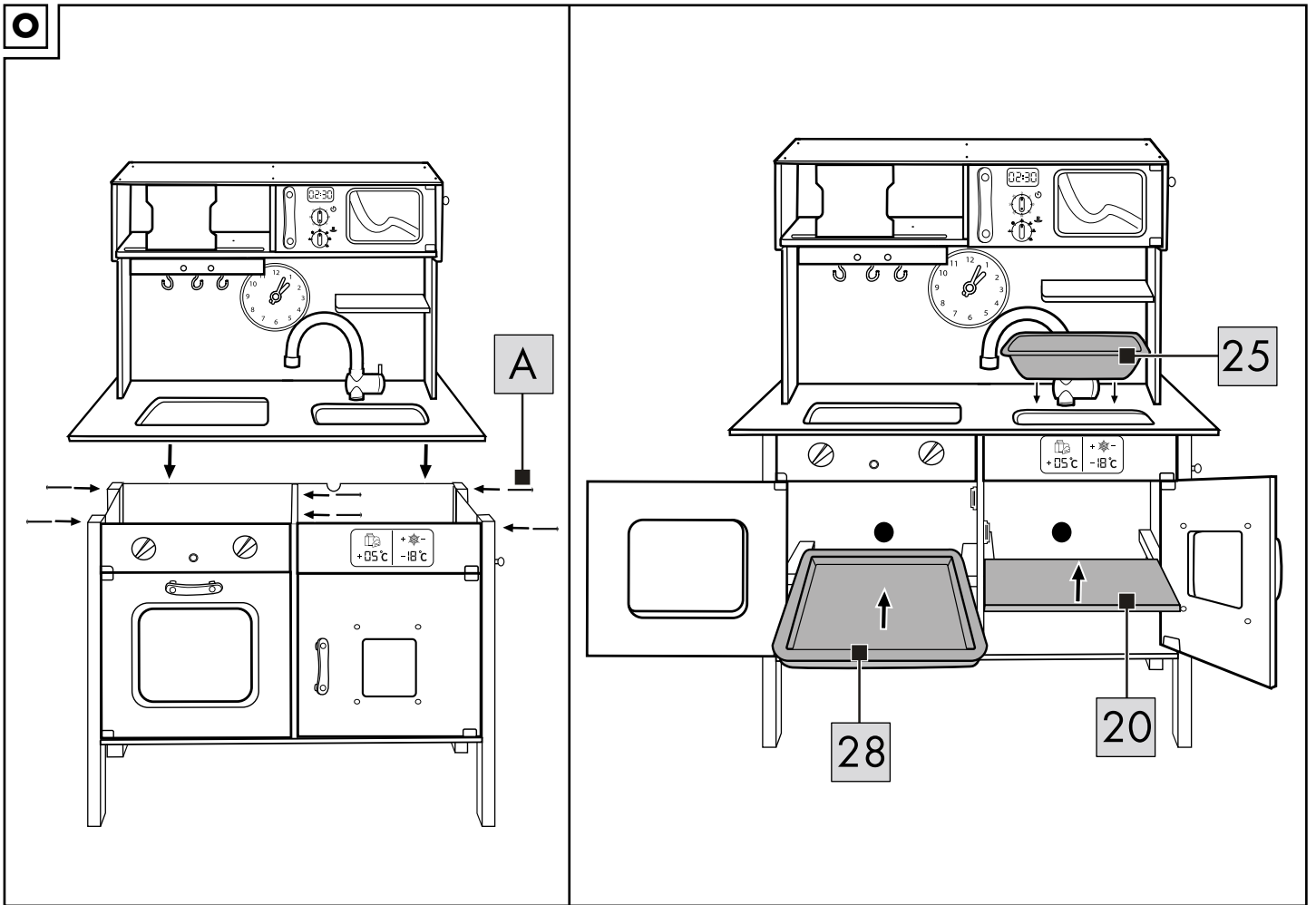


H - N

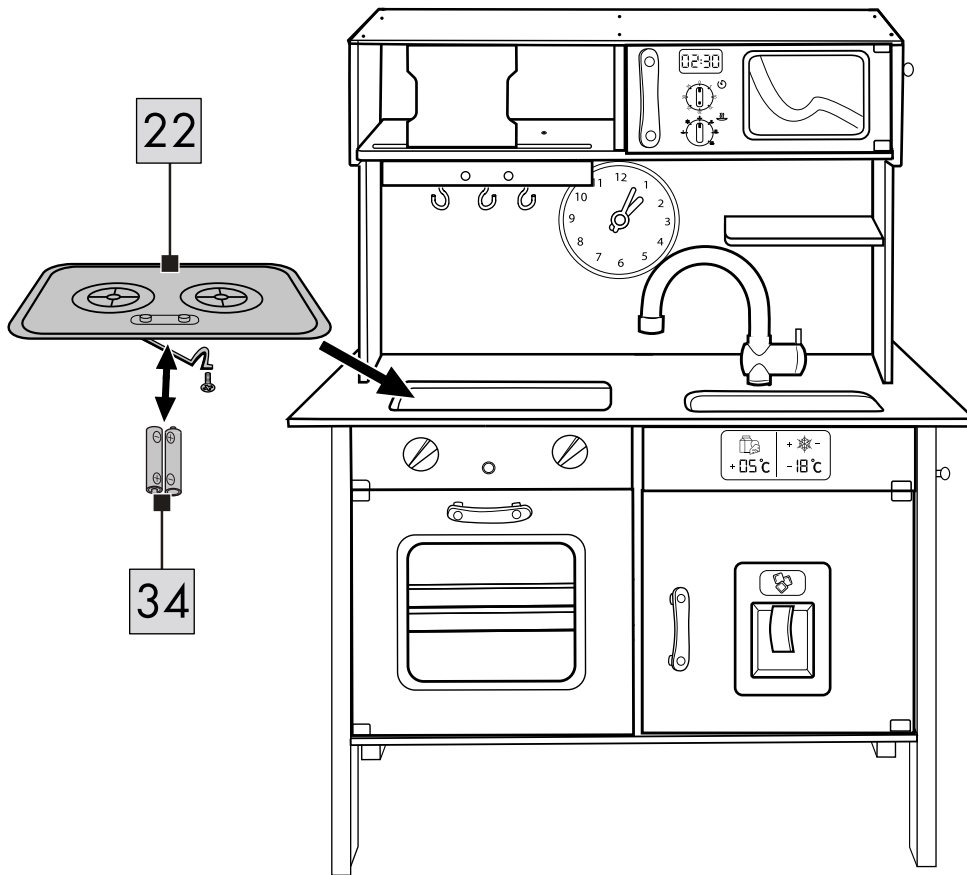




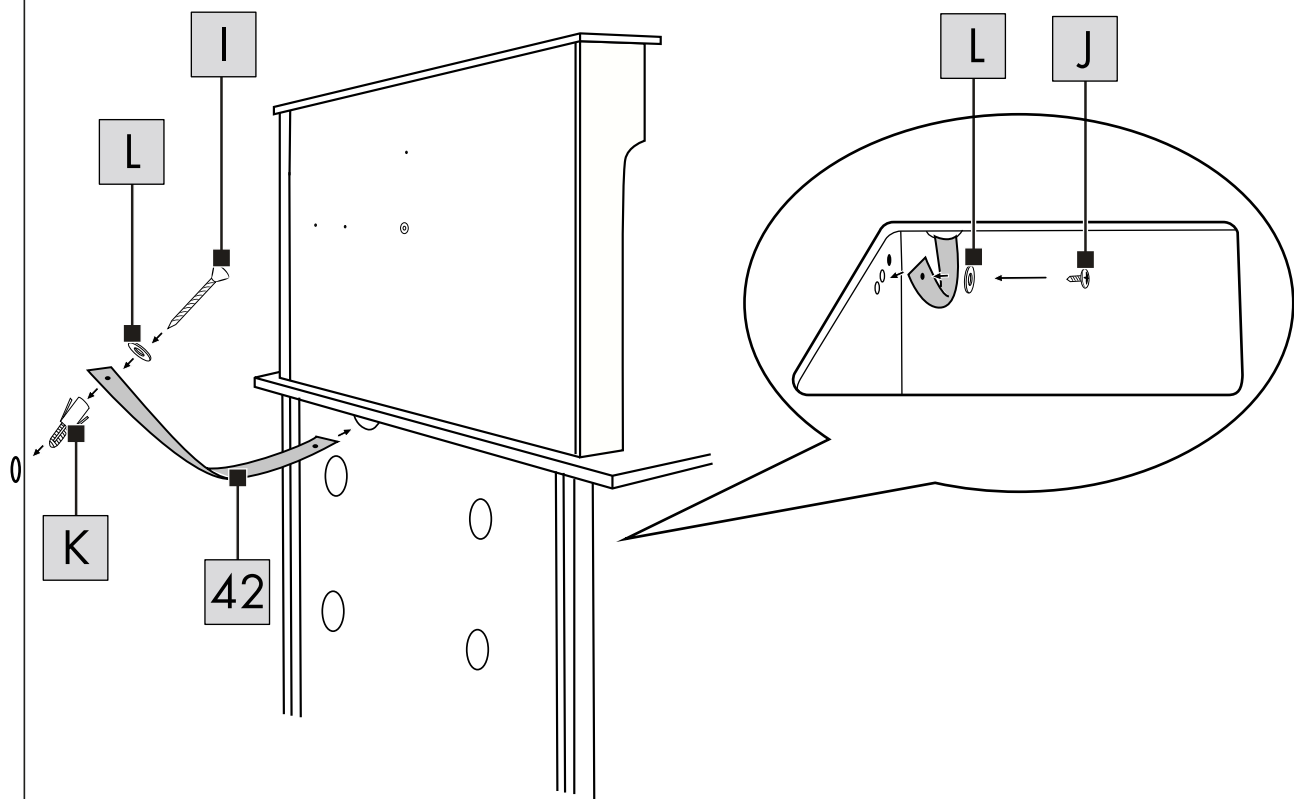
M**N**

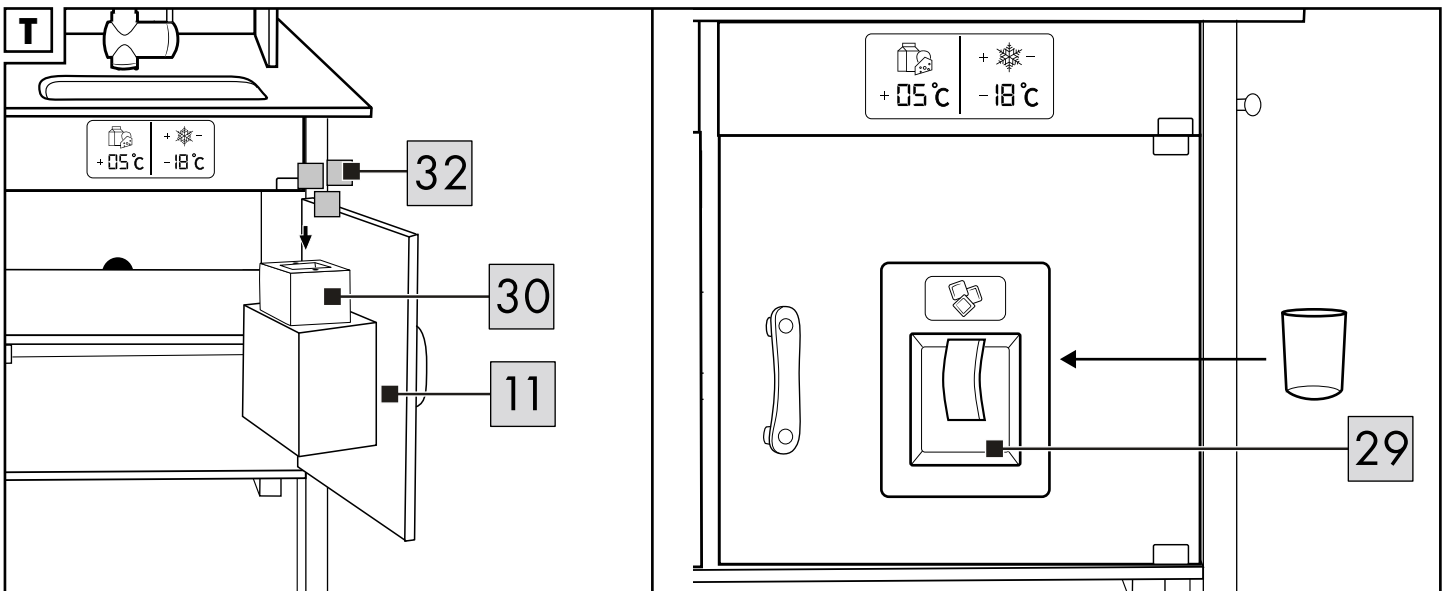
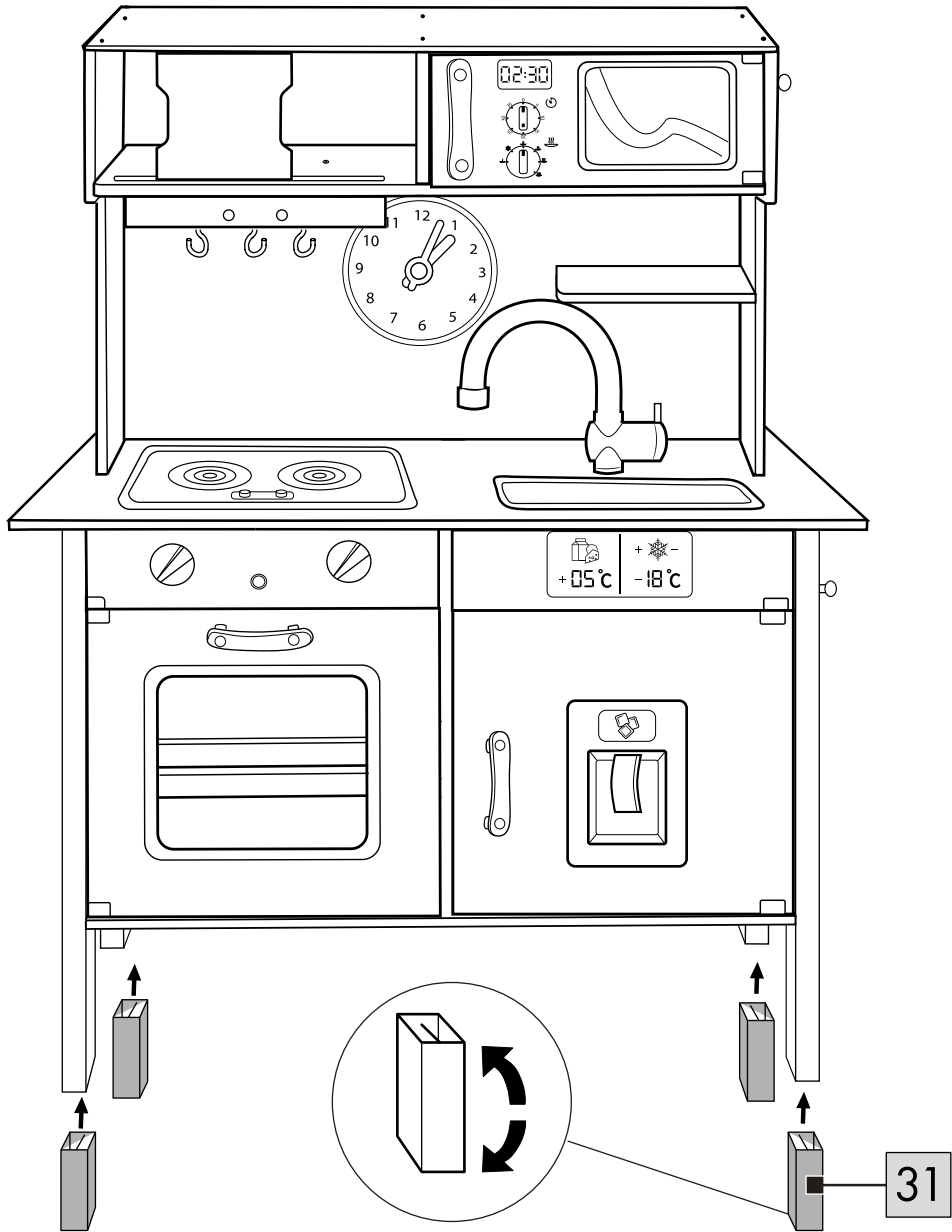


Q

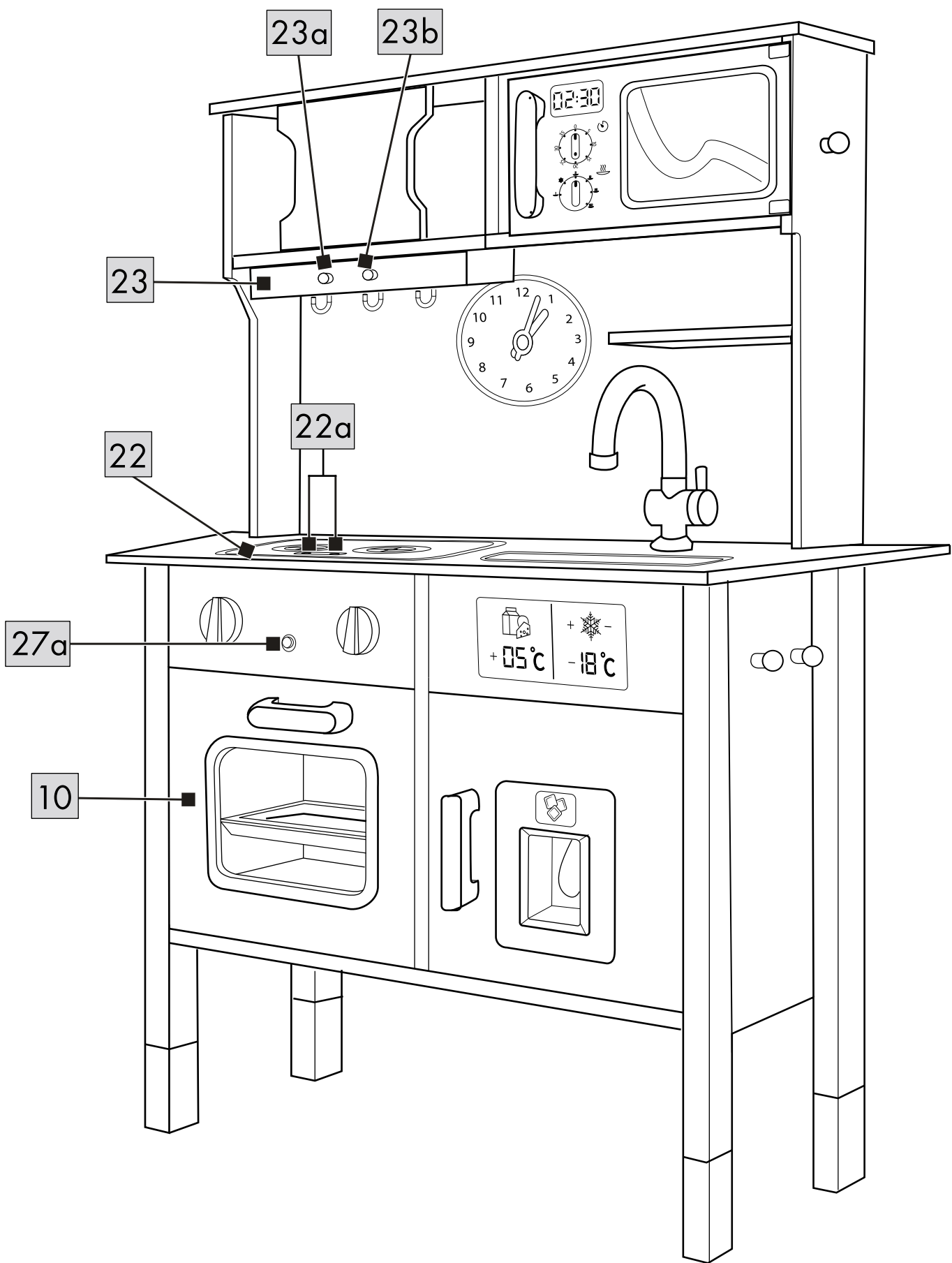


R



S

U






Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Spielküche, zerlegt (1 - 21)
- 1 x Kochfeld (22)
- 1 x Dunstabzugshaube (23)
- 3 x Haken (24)
- 1 x Spülbecken (25)
- 1 x Wasserhahn (26)
- 1 x Backofenelement (27)
- 1 x Backblech (28)
- 1 x Eiswürfelmaschine, 2-tlg.:
 - 1 x Eiswürfelfach (29)
 - 1 x Hebelelement (30)
- 4 x Fuß (31)
- 3 x Eiswürfel (32)
- 6 x Eckverbinder (33)
- 2 x Batterie (1,5V , AA) (34)
- 2 x Batterie (1,5V , AAA) (35)
- 1 x Batterie (3V ) (36)
- 1 x Uhr, zerlegt (37 - 41)
- 1 x Set Montagematerial:
 - 30 x Schraube, 32 mm (A)
 - 10 x Schraube, 16 mm (B)
 - 6 x Schraube, 10 mm (C)
 - 6 x Schraube, 7 mm (D)
 - 3 x Schraube, 7 mm (E)
 - 2 x Schraube, 10 mm (F)
 - 2 x Holzdübel, lang (G)
 - 4 x Holzdübel, kurz (H)
- 1 x Set Wandbefestigungsmaterial:
 - 1 x Schraube, 40 mm (I)
 - 2 x Schraube, 10 mm (J)
 - 1 x Dübel (K)
 - 2 x Unterlegscheibe (L)
 - 1 x Band (42)
- 1 x Gebrauchsanweisung




Zubehör:


- 1 x Schürze
- 1 x Geschirrtuch
- 1 x Ofenhandschuh
- 1 x Topf
- 1 x Pfanne
- 1 x Deckel
- 1 x Becher
- 1 x Pfannenwender
- 1 x Fleischgabel
- 1 x Schneebesen
- 1 x Kreide

Technische Daten


Maße: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (B x T x H)

Batterietypen:

- 1,5V , AA
- 1,5V , AAA
- 3V 

 Symbol für Gleichspannung

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2023

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.

Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen!
Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Das Kochgeschirr darf nicht zum tatsächlichen Kochen verwendet werden.
- Der Artikel muss direkt nach dem Aufbau an einer Wand fixiert werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR6, LR03, CR1632.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterietypen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.

- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Münzbatterie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. E/L/Q)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (34)/(35)/(36) gehen Sie vor wie in Abb. E/L/Q gezeigt.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Aufbau

Wichtig: Der Aufbau des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden.

- Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), eine Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten) und einen Kunststoffhammer (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Montieren Sie den Artikel, wie in den Abbildungen B - S gezeigt, auf einem ebenerdigen Untergrund.
- Benutzen Sie das Verpackungsmaterial als Unterlage, um den Artikel aufzubauen.

Wandmontage (Abb. R)

WICHTIG! Prüfen Sie vor dem Befestigen des Artikels, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für Ihre Wand geeignet ist. Verwenden Sie für die Wandmontage nur geeignetes Montagema-terial. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.

1. Fixieren Sie das mitgelieferte Band (42) an der Wand, wie in Abb. R dargestellt.
2. Führen Sie das Band durch die halbrunde Öffnung an der unteren Rückwand der Küche.
3. Fixieren Sie das andere Ende des Bandes je nach Höhe der Küche (siehe Abschnitt „Höhe einstellen“) im ersten oder im zweiten Bohrloch.

Höhe einstellen (Abb. S)

Der Artikel ist in drei verschiedenen Höhen aufstellbar. Die FüÙe (31) haben unterschiedliche Höhen. Je nachdem welche Seite (A oder B) der FüÙe Sie auf die Beine des Artikels stecken, erhöht sich der Artikel.

Hinweis: Die Höhe des Artikels wird von der Arbeitsfläche ausgehend gemessen.

- Der Artikel ist ohne FüÙe 97 cm hoch.
- Der Artikel ist mit Fußseite A 101 cm hoch.
- Der Artikel ist mit Fußseite B 103 cm hoch.

Verwendung

Kühlschrank mit Eiswürfelmaschine (Abb. T)

- Öffnen Sie die Kühlschranktür (11) und befüllen Sie das Hebelelement (30) mit 3 Eiswürfeln (32).
- Halten und drücken Sie den Becher in das Eiswürfelfach (29), damit ein Eiswürfel hineinfällt.

Kochfeld ein- und ausschalten (Abb. U)

Auf dem Kochfeld (22) befinden sich zwei Tasten (22a).

- Drücken Sie die linke oder die rechte Taste, um das Licht der jeweiligen Kochfläche sowie den Sound ein- und auszuschalten.

Hinweis: Das Licht schaltet sich automatisch nach 3 Minuten aus. Der Sound schaltet sich automatisch nach 15 Sekunden aus.

Backofen mit Licht (Abb. U)

- Öffnen Sie die Tür (10) und das Licht geht an.
- Schließen Sie die Tür und das Licht geht aus.

Hinweis: Schalten Sie das Licht bei geschlossener Tür über die Taste (27a) ein.

Dunstabzugshaube mit Licht und Sound (Abb. U)

An der Dunstabzugshaube (23) befinden sich zwei Tasten.

- Drücken Sie die Taste (23a), um das Licht ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Das Licht schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus.

- Drücken Sie die Taste (23b), um den Sound einzuschalten.

Hinweis: Der Sound schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Schürze, Geschirrtuch, Ofenhandschuh:
30 °C Feinwäsche/Schonwäsche



Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 426229_2301

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch




Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 cuisine de jeu, démontée (1 - 21)
- 1 plaque de cuisson (22)
- 1 hotte (23)
- 3 crochet (24)
- 1 évier (25)
- 1 robinet (26)
- 1 élément pour le four (27)
- 1 plaque pour le four (28)
- 1 machine à glaçons, 2 pièces :
 - 1 compartiment pour glaçons (29)
 - 1 élément de levier (30)
- 4 pied (31)
- 3 glaçon (32)
- 6 coin (33)
- 2 pile (1,5V , AA) (34)
- 2 pile (1,5V , AAA) (35)
- 1 pile (3V ) (36)
- 1 montre, démontée (37 - 41)
- 1 kit de matériel de montage :
 - 30 vis, 32 mm (A)
 - 10 vis, 16 mm (B)
 - 6 vis, 10 mm (C)
 - 6 vis, 7 mm (D)
 - 3 vis, 7 mm (E)
 - 2 vis, 10 mm (F)
 - 2 cheville en bois, longue (G)
 - 4 cheville en bois, courte (H)
- 1 kit de matériel de fixation au mur :
 - 1 vis, 40 mm (I)
 - 2 vis, 10 mm (J)
 - 1 cheville (K)
 - 2 rondelle (L)
 - 1 bande (42)
- 1 notice d'utilisation




Accessoires :


- 1 tablier
- 1 torchon
- 1 gant de cuisine
- 1 casserole
- 1 poêle
- 1 couvercle
- 1 gobelet
- 1 spatule
- 1 fourchette à viande
- 1 batteur
- 1 craie


Données techniques


Dimensions : env. 66 x 30 x 97-103 cm
(I x P x H)

Type de pile :

- 1,5V , AA
- 1,5V , AAA
- 3V 

 Symbole de courant continu

 Date de fabrication (mois/année) :
06/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets
2014/30/UE - Directive européenne CEM
2011/65/UE - Directive RoHS

Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est un jouet pour enfants à partir de 3 ans.

Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger de strangulation. Longue corde.
- Attention. Les matériaux d'emballage/ de fixation et le sac « SUPER-DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie intégrante de l'article et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Attention. L'agent déshydratant contient du calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenir hors de portée des enfants.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.
- Ce produit contient de petits aimants. Avaler des aimants peut occasionner de graves blessures !
Si un aimant a été avalé, consultez immédiatement un médecin. L'article a été fabriqué avec le plus grand soin. Toutefois, si l'article présente des dommages, retirez-le immédiatement de la portée des enfants et mettez-le au rebut.
- Attention. Tenir loin du feu.
- Assemblage par un adulte requis. Veillez à ce que l'article et tous les éléments ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Les ustensiles de cuisine ne doivent pas être utilisés pour la cuisine réelle.
- Après avoir été monté, l'article doit tout de suite être fixé à un mur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Utilisez uniquement des piles de type : LR6, LR03, CR1632.

Avertissement concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont épuisées ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.
- N'utilisez pas de piles de types ou de marques différentes ni de piles neuves ou usagées ensemble ou encore des piles avec différentes capacités car celles-ci peuvent fuir et provoquer des dommages.
- Tenez compte de la polarité (+/-) lors de l'insertion.

- Échangez toutes les piles au même moment et mettez-les au rebut selon les réglementations en vigueur.
- Mise en garde ! Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent pas être ouvertes ni jetées au feu ou encore court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si nécessaire et avant l'insertion, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (p. ex. éléments chauffants ou rayons directs du soleil). Ceci augmente les risques de fuite.
- Attention. L'article contient une pile bouton au lithium. Celle-ci peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.
- Attention. Remplacer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Soyez extrêmement vigilant avec une pile endommagée ou qui fuit et éliminez-la selon la réglementation en vigueur. Portez des gants pendant la manipulation.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, nettoyez la zone affectée avec de l'eau et du savon. Si de l'acide de la pile est projeté dans vos yeux, rincez-les avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !

Insertion/remplacement des piles (fig. E/L/Q)

ATTENTION ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.

Pour insérer et remplacer les piles (34)/(35)/(36), procédez comme cela est indiqué sur la fig. E/L/Q.

Remarque : Vous avez besoin d'un tournevis adapté (non fourni avec l'article).

Remarque : Veillez à respecter les indications plus et moins des piles et à les insérer correctement. Les piles doivent se trouver complètement dans le compartiment à piles.

Montage

Important : En raison de sa taille, l'article doit être monté par au moins deux adultes.

- Pour le montage de l'article, vous avez besoin d'un tournevis (non fourni avec l'article), d'une perceuse (non fournie avec l'article) et d'un maillet en plastique (non fourni avec l'article).
- Assemblez l'article comme indiqué sur les figures B à S et sur une surface plane et horizontale.
- Utilisez le matériel d'emballage comme support pour monter l'article.

Montage au mur (fig. R)

IMPORTANT ! Avant de fixer l'article, assurez-vous que le matériel de fixation fourni est adapté à votre mur. N'utilisez que du matériel de montage approprié pour le montage au mur. Si nécessaire, renseignez-vous dans un magasin spécialisé.

1. Fixez la bande fournie (42) au mur tel qu'indiqué sur la fig. R.
2. Faites passer la bande par l'ouverture semi-circulaire située sur la paroi arrière inférieure de la cuisine.
3. Fixez l'autre extrémité de la bande selon la hauteur de la cuisine (voir la partie « Réglage de la hauteur ») dans le premier ou le deuxième trou.

Réglage de la hauteur (fig. S)

L'article dispose de trois hauteurs ajustables. Les pieds (31) peuvent être réglés à différentes hauteurs. L'article peut être élevé selon le côté (A ou B) des bases que vous fixez aux pieds de l'article.

Remarque : La hauteur de l'article est mesurée à partir du plan de travail.

- Sans les pieds, l'article est d'une hauteur de 97 cm.
- Avec le côté des pieds A, l'article est d'une hauteur de 101 cm.
- Avec le côté des pieds B, l'article est d'une hauteur de 103 cm.

Utilisation

Réfrigérateur avec machine à glaçons (fig. T)

- Ouvrez la porte du réfrigérateur (11) et remplissez l'élément de levier (30) avec 3 glaçons (32).
- Tenez et appuyez le gobelet dans le compartiment à glaçons (29), pour qu'un glaçon tombe dedans.

Allumer et éteindre les plaques de cuisson (fig. U)

Sur les plaques de cuisson (22), se trouvent deux boutons (22a).

- Appuyez sur le bouton de gauche ou de droite pour allumer et éteindre la lumière ainsi que le son des plaques de cuisson.

Remarque : La lumière s'éteint automatiquement après environ 3 minutes. Le son s'éteint automatiquement après 15 secondes.

Four avec lumière (fig. U)

- Ouvrez la porte (10) et la lumière s'allume.
- Fermez la porte et la lumière s'éteint.

Remarque : Quand la porte est fermée, allumez la lumière avec le bouton (27a).

Hotte avec lumière et son (fig. U)

Sur la hotte (23) se trouvent deux boutons.

- Appuyez sur le bouton (23a), pour allumer ou éteindre la lumière.

Remarque : La lumière s'éteint automatiquement après 3 minutes.

- Appuyez sur le bouton (23b), pour allumer le son.

Remarque : Le son s'éteint automatiquement après 15 secondes.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec, propre, sans piles et dans un endroit à une température ambiante. Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Tablier, torchon, gant de cuisine :

Linge délicat à 30 °C



Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman n'est valable que pour la France.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 426229_2301

Ⓢ Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch




Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x cucina giocattolo, smontata (1 - 21)
- 1 x fornello (22)
- 1 x cappa aspirante (23)
- 3 x gancio (24)
- 1 x lavello (25)
- 1 x rubinetto (26)
- 1 x elemento di forno (27)
- 1 x teglia (28)
- 1 x macchina per cubetti di ghiaccio, in 2 pezzi:
 - 1 x vano per cubetti di ghiaccio (29)
 - 1 x elemento di sollevamento (30)
- 4 x piede (31)
- 3 x cubetto di ghiaccio (32)
- 6 x collegamento angolare (33)
- 2 x batteria (1,5V  LR6, AA) (34)
- 2 x batteria (1,5V  LR03, AAA) (35)
- 1 x batteria (3V  CR1632) (36)
- 1 x orologio, smontato (37 - 41)
- 1 x set di materiale per montaggio:
 - 30 x vite, 32 mm (A)
 - 10 x vite, 16 mm (B)
 - 6 x vite, 10 mm (C)
 - 6 x vite, 7 mm (D)
 - 3 x vite, 7 mm (E)
 - 2 x vite, 10 mm (F)
 - 2 x tassello in legno, lungo (G)
 - 4 x tassello in legno, corto (H)
- 1 x set di materiale per fissaggio alla parete:
 - 1 x vite, 40 mm (I)
 - 2 x vite, 10 mm (J)
 - 1 x tassello (K)
 - 2 x rondella (L)
 - 1 x nastro (42)
- 1 x istruzioni d'uso




Accessori:


- 1 x grembiule
- 1 x canovaccio
- 1 x guanto da forno
- 1 x pentola
- 1 x padella
- 1 x coperchio
- 1 x tazza
- 1 x paletta per padella
- 1 x forchettone da carne
- 1 x frusta
- 1 x gesso


Dati tecnici


Dimensioni: circa 66 x 30 x 97-103 cm (largh. x prof. x alt.)

Tipi di batterie:

- 1,5V  LR6, AA
- 1,5V  LR03, AAA
- 3V  CR1632

 Simbolo di tensione continua

 Data di produzione (mese/anno):
06/2023

 Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:
2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli
2014/30/UE - Direttiva EMC
2011/65/UE - Direttiva RoHS

Utilizzo conforme

Questo articolo è un giocattolo per bambini a partire da 3 di età per l'utilizzo privato.

Indicazioni di sicurezza

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di strangolamento. Corde lunghe.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione/ dei fissaggi e del sacchetto "SUPER DRY" (essiccante) non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- Avvertenza. L'essiccante contiene calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Questo articolo contiene magneti piccoli. I magneti inghiottiti possono provocare gravi lesioni!
In caso di ingestione di un magnete, consultare subito un medico. L'articolo è prodotto con la massima cura, ma se dovesse tuttavia accadere che si manifestino danni, togliere immediatamente l'articolo ai bambini e smaltirlo.
- Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo, compresi tutti i pezzi o componenti, sia affidato al bambino solo se completamente montato.
- Le stoviglie da cucina non devono essere utilizzare per cucinare realmente.
- L'articolo deve essere fissato ad una parete subito dopo il montaggio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Utilizzare solo batterie dei seguenti tipi: LR6, LR03, CR1632.

Indicazioni sulle batterie!

- Togliere le batterie una volta scariche oppure in caso di mancato utilizzo dell'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare batterie di tipo o di marca diversi, non combinare batterie nuove e usate né batterie di capacità diversa, poiché in tal caso potrebbe fuoriuscire del liquido che può causare danni.
- Quando si inseriscono le batterie, osservare la corretta polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle disposizioni.

- Avvertenza! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
- Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchiatura prima di inserire le batterie.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o luce solare diretta). Se non si osservano tali disposizioni sussiste un alto rischio di fuoriuscita di liquidi.
- Avvertenza. Questo articolo contiene una batteria a moneta (cella a bottone con litio). Se ingerita, una batteria a moneta può provocare gravi ustioni chimiche interne.
- Avvertenza. Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.

Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla quanto prima nel rispetto delle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi immediatamente a cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.

Inserire/sostituire le batterie (imm. E/L/Q)

AVVERTENZA! Osservare le seguenti indicazioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

Per inserire e sostituire le batterie (34)/(35)/(36), procedere come mostrato nell'imm. E/L/Q.

Indicazione: È necessario un adeguato cacciavite (non fornito in dotazione).

Indicazione: Fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente. Le batterie devono essere inserite completamente nel sostegno.

Montaggio

Importante: Il montaggio dell'articolo va svolto, in considerazione delle dimensioni, da perlomeno due adulti.

- Per il montaggio dell'articolo sono necessari un avvitatore (non compreso nella confezione), un trapano (non compreso nella confezione) e un martello in gomma (non compreso nella confezione).
- Montare l'articolo come indicato nelle immagini B - S, su una superficie piatta e piana.
- Utilizzare il materiale di imballaggio come sostrato per montare l'articolo.

Montaggio a parete (imm. R)

IMPORTANTE! Prima di fissare l'articolo, verificare che il materiale di fissaggio fornito in dotazione sia adeguato alla propria parete. Per il montaggio a parete utilizzare solo materiale di montaggio adeguato. Informarsi eventualmente presso un negozio specializzato.

1. Fissare il nastro (42) fornito in dotazione alla parete, come mostrato nell'imm. R.
2. Fare passare il nastro attraverso l'apertura semicircolare in basso nella parte posteriore della cucina.
3. Fissare l'altra estremità del nastro, in funzione dell'altezza della cucina (si veda la sezione "Regolare l'altezza"), nel primo o nel secondo foro.

Regolare l'altezza (imm. S)

L'articolo è regolabile a tre altezze differenti. I piedi (31) hanno altezze differenti. In funzione di quale lato (A oppure B) dei piedi sia stato inserito nelle gambe dell'articolo, l'articolo si alza.

Indicazione: L'altezza dell'articolo si misura a partire dal piano di lavoro.

- L'articolo senza piedi è alto 97 cm.
- L'articolo con il lato A dei piedi è alto 101 cm.
- L'articolo con il lato B dei piedi è alto 103 cm.

Utilizzo

Frigorifero con macchina per cubetti di ghiaccio (imm. T)

- Aprire la porta del frigorifero (11) e riempire l'elemento di sollevamento (30) con 3 cubetti di ghiaccio (32).
- Tenere in mano e premere la tazza nel vano dei cubetti di ghiaccio (29), per fare cadere un cubetto di ghiaccio.

Accendere e spegnere il fornello (imm. U)

Sul fornello (22) si trovano due tasti (22a).

- Premere il tasto sinistro o destro per accendere la luce del relativo fornello e il suono.

Indicazione: La luce si spegne automaticamente dopo 3 minuti. Il suono si spegne automaticamente dopo 15 secondi.

Forno con luce (imm. U)

- Aprire lo sportello (10) e la luce si accende.
- Chiudere lo sportello e la luce si spegne.

Indicazione: Accendere la luce quando lo sportello è chiuso tramite il tasto (27a).

Cappa aspirante con luce e suono (imm. U)

Sulla cappa aspirante (23) si trovano due tasti.

- Premere il tasto (23a) per accendere o spegnere la luce.

Indicazione: La luce si spegne automaticamente dopo 3 minuti.

- Premere il tasto (23b) per accendere il suono.

Indicazione: Il suono si spegne automaticamente dopo 15 secondi.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza batterie in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Grebbiule, canovaccio, guanto da forno: 30° C lavaggio per capi delicati/a bassa temperatura



Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Il logo Triman è valido solo per la Francia.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.


Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logoraggio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 426229_2301

 Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNI
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÅTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DANĀR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORDERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORDERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKAISESTI ERI TYYPISÄ TAI MERKISÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAĚ MIMO DOSAHU DEŤÍ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE
NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TŪZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAĚ DO OHŇA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΪΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI
NEIEVIETOT NEPAREIZI
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NARAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAĚ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI POGREŠNO
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜ'ΕΝΗ ΤΟΠΟΘ'ΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT
NE DEFORMĀLJA / NE SĒRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAĚ/NEPOŠKODZOVAĚ
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI
NEATVĚRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE
NEOTVÁRAĚ/NEROZOBĚRAĚ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SŪSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZERKEKET,
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAĚ SŪČASNE RŮZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-
RITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,
МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÅR INTE SÅNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÅR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAIUUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈАНИ БАТЕРИИ
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE
NELÄDĒT
NE TÖLTSE ÚJRA
NE POLNITI
NENABÍJEJTE
OPĀTOVNE NENABĪJĀT
NE PUNITI
NE PUNITI
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE
NEGREMĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŪJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI
NEPONÁRAĚ DO VODY ALEBO NENECHÁVAJTE NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΪΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

ÄRA LASE TEKKIDA LŪHISEL
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RŌVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAĚ
NE KRATKO SPAJATI
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐIGESTI
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ŪGYELJEN A POLARITĀSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŹUJTE POLARITU (+/-)
DODRŹOVAĚ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)